



ДИРЕКТОРАТ ЦИВИЛНОГ  
ВАЗДУХОПЛОВСТВА  
РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ

Листа провере: ФЦЛ-ЛП-804  
Check List: FCL-LP-804

ОДЕЉЕЊЕ ВАЗДУХОПЛОВНОГ ОСОБЉА  
ЛИСТА ПРОВЕРЕ ЗА ПРОЦЕНУ СИСТЕМА ЗА ПРАЋЕЊЕ УСАГЛАШЕНОСТИ  
Према захтевима AMC1 ORA.GEN.200(a)(6)  
CHECK LIST FOR ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM (ATO)  
According AMC1 ORA.GEN.200(a)(6)

Назив центра за обуку:  
Name of (ATO):

	САДРЖАЈ CONTENTS	Проверено Checked	Референца у СММ Refernce in CMM	Примедбе Remarks
Одговорни руководилац <i>Accountable manager</i>	Да ли је дефинисано да одговорни руководилац има свеукупну одговорност за спровођење система за праћење усаглашености? <i>Has an Accountable Manager with overall responsibility for the Compliance Monitoring System been nominated?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли одговорни руководилац на основу корпоративних овлашћења може да обезбеди довољно финансијских средстава за спровођење свих неопходних активности у складу са захтеваним стандардима? <i>Does the accountable manager have corporate authority to ensure all necessary activities can be financed and carried out to the standard required by the competent authority?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли постоји формална изјава о политици система за праћење усаглашености у приручнику система за праћење и да ли је потписана од стране одговорног руководиоца <i>Has a formal written compliance policy statement been established, included in the CM manual and signed by the accountable manager?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
Руководилац система праћења усаглашености <i>Compliance monitoring manager</i>	Да ли је именован руководилац система праћења усаглашености? <i>Has a compliance monitoring manager (CM manager) been nominated?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли се дужности СМ руководиоца и АМ преплићу? Уколико је то случај да ли је успостављена независна провера система праћења усаглашености? <i>Are the posts of CM manager and AM combined? If so, is the independence of compliance audits assured?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли СМ руководилац поседује свеукупну одговорност и овлашћења: a) приликом провере испуњености стандарда и b) како би обезбедио да програм праћења система усаглашености буде успостављен, имплементиран и одржаван <i>Does the CM manager have overall responsibility and authority to: a) verify that standards are met and b) ensure that the compliance monitoring programme is established, implemented and maintained?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли СМ руководилац има директан приступ АМ <i>Does the CM manager have direct access to the AM?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли СМ руководилац има приступ свим организационим деловима АТО или уколико је неопходно организационим деловима било ког подуговарача <i>Does the CM manager have access to all parts of the organisation operating a ATO and as necessary any sub-contractor's organisation?</i>	Да/Yes Не/No N/a		

Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01 Form FCL-LP-804 – Issue 01	Одељење Ваздуопловног Особља Flight Crew Licencing Department	Страна 1 / 13 Page 1 / 13
Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> www.cad.gov.rs Bulevar Zorana Djindjica 144, 11070 New Belgrade, Serbia, tel.011 292 71 69 fax. 011 311 75 79 e-mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> , <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a>		

Секција 3. Систем праћења усаглашености Section 3. Compliance Monitoring System	САДРЖАЈ CONTENTS	Проверено Checked	Референца у CMM Reference in CMM	Примедбе Remarks
	Да ли је АТО успоставио систем за праћење усаглашености ? <i>Has CMS been established by the ATO?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли је систем праћења усаглашености правилно документован (види секцију 4) ? <i>Is CMS properly documented (see Section 4)</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли је систем праћења усаглашен направљен према величини и сложености организационе структуре АТО <i>Is the CMS structured according to the size and complexity of the ATO?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли систем праћења усаглашености обухвата као минимум следеће карактеристике: <i>Does the CM include the following as a minimum:</i>			
	а) Праћење усаглашености са захтеваним техничким стандардима <i>monitoring of compliance with required technical standards</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	б) Идентификацију корективних акција и одговорно лице за отклањање негативних налаза <i>Identification of corrective actions and person responsible for rectification?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	ц) Да ли систем повратних информација до одговорног руководиоца омогућава јасно уочавање корективних акција и <i>A feedback system to accountable manager to ensure corrective action are promptly addressed</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	д) Извештавање ДЦВ-а у вези значајних пропуста <i>Reporting of significant non-compliances to the competent authority</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	е) Програм праћења усаглашености који потврђује континуирану усклађеност са одговарајућим захтевима, стандардима и процедурама <i>A compliance monitoring programme to verify continued compliance with applicable requirements, standards and procedures</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли постоје одговарајућа финансијска, материјална и људска средства у циљу спровођења система праћења усаглашености? <i>Are adequate financial, material and human resources in place to support CM?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли се управљање проценама/ревизијама система праћења усаглашености врши најмање квартално ? <i>Are management evaluations/reviews of CM held at least quarterly?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
	Да ли процена руководства обезбеђује да систем праћења усаглашености функционише ефикасно, да је свеобухватан и да је документован? <i>Does the management evaluation ensure that the CMS is working effectively and is it comprehensive and well documented?</i>	Да/Yes Не/No N/a		

Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01 Form FCL-LP-804 – Issue 01	Одељење Ваздуопловног Особља Flight Crew Licencing Department	Страна 2 / 13 Page 2 / 13
Булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 e mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a>		

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Садржај CONTENTS	Проверено Checked	Референца у СММ Reference in CMM	Примедбе Remarks
Да ли програм праћења усаглашености идентификује неопходне процесе и запослене у оквиру центра за обуку које имају довољно знања, искуства, одговорности и ауторитета у спровођењу следећег: ? <i>Does the compliance monitoring programme identify the processes necessary and the persons within the organisation who have the training, experience, responsibility and authority to carry out the following: ?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
а) планирања и спровођења инспекција и провера система квалитета, укључујући непланиране провере када је то неопходно <i>a) schedule and perform quality inspections and audits, including unscheduled audits when required;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
б) Идентификација и записивања било каквих неусклађености или налаза, као и записивање свих потребних доказа који поткрепљују такве неусклађености и налазе. <i>b) identify and record any concerns or findings, and the evidence necessary to substantiate such concerns or findings;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
ц) Иницирања или препорука за решавање проблема и налаза путем дефинисаног система извештавања <i>c) initiate or recommend solutions to concerns or findings through designated reporting channels;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
д) Имплементације решења у оквиру одговарајућег временског интервала <i>d) verify the implementation of solutions within specific timescales.</i>	Да/Yes Не/No N/a		
Да ли постоји довољан број проверивача и да ли они могу задовољити неопходан ниво независности приликом провере? <i>Is there sufficient auditor resource available and can their required level of independence be demonstrated?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
Да ли проверивачи директно извештавају СММ о резултатима провере? <i>Do the auditors report directly to the compliance monitoring manager?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
Да ли дефинисани план провера покрива следеће области током 12 месечног периода? <i>Does the defined audit schedule cover the following areas, within each 12 month period?</i>			
а) Организација <i>Organisation</i>	Да/Yes Не/No N/a		
б) Планови и циљеви <i>Plans and objectives</i>	Да/Yes Не/No N/a		
с) Процедуре одржавања <i>Maintenance procedures</i>	Да/Yes Не/No N/a		
е) Надзор <i>Supervision</i>	Да/Yes Не/No N/a		
г) Приручници, логови и записи <i>Manuals, Logs, and Records</i>	Да/Yes Не/No N/a		
х) Одлагање поправки <i>Defect deferral</i>	Да/Yes Не/No N/a		
и) Обука особља <i>Personnel training</i>	Да/Yes Не/No N/a		
Системе управљања конфигурацијом симулатора и авиона, укључујући Директиве о пловидбености <i>Aircraft and simulator configuration management, including Airworthiness Directives</i>	Да/Yes Не/No N/a		

Секција 3. Систем праћења усаглашености  
Section 3. Compliance Monitoring System

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Садржај Contents	Проверено Checked	Референца у СММ Refernce in CMM	Примедбе Remarks
<b>Како су одступања која су уочена током провера забележена?</b> <i>How are audit non-compliances recorded?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли су успостављена процедура која обезбеђује да су корективне акције предузете у складу са негативним налазима</b> <i>Are procedures in place to ensure that corrective actions are taken in response to findings?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли су записи програма праћења усаглашености?</b> <i>Are records of the compliance monitoring programme?</i>			
<b>a) ажурни</b> <i>a) accurate</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>б) комплетни и</b> <i>b) complete and</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>ц) доступни</b> <i>c) readily accessible</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли је процедура која пружа информације особљу о програму праћења усаглашености прихватљива и ефикасна</b> <i>Is there an acceptable and effective procedure for providing a briefing on the CM to all personnel?</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли постоји ефикасна и прихватљива процедура која омогућава да сво особље које управља системом праћења усаглашености обучава из следећих области:</b> <i>Is there an acceptable and effective procedure for ensuring that all those responsible for managing the CM receive training covering:</i>			
<b>а) Увод у концепт систем праћења усаглашености</b> <i>a) an introduction to the concept of the CM;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>б) Управљање системом праћења усаглашености</b> <i>b) compliance management;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>ц) Концепт гаранције систем праћења усаглашености</b> <i>c) the concept of compliance assurance;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>д) Приручници системка праћења усаглашености</b> <i>d) CM manuals;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>е) Технике провере</b> <i>e) audit techniques;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>ф) Извештаји и Записи</b> <i>f) reporting and recording;</i>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>г) Како се систем праћења усаглашености континуирано унапређује у организацији</b> <i>g) how the CM supports continuous improvement within the organisation.</i>	Да/Yes Не/No N/a		

Секција 3. Систем праћења усаглашености  
Section 3. Compliance Monitoring System

Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01

Form FCL-LP-804 – Issue 01

Одељење Ваздуопловног Особља

Flight Crew Licencing Department

Страна 4 / 13

Page 4 / 13

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Секција 3. Систем праћења усаглашености Section 3. Compliance Monitoring System	САДРЖАЈ CONTENTS	Проверено Checked	Референца у СММ Refernce in CMM	Примједбе Remarks
	<b>Да ли постоји одговарајућа евиденција о обуци?</b> <i>Are suitable training records maintained?</i>	Да/Yes		
		Не/No		
		N/a		
	<b>Да ли су активности у овиру система праћења усаглашености под-уговорене спољној агенцији</b> <i>Are activities within the CM sub-contracted out to external agencies?</i>	Да/Yes		
		Не/No		
		N/a		
	<b>Да ли постојећи уговор између центра за обук и под-уговорача јасно дефинише понуђени ниво услуге и квалитета</b> <i>Do written agreements exist between the organisation and the sub-contractor clearly defining the services and standard to be provided?</i>	Да/Yes		
		Не/No		
		N/a		
	<b>Да ли постоји процедура која обезбеђује да подуговарач мора да поседује неопходне ауторизације/одобрења</b> <i>Are the procedures in place to ensure that the necessary authorisations/approval when required are held by a sub-contractor?</i>	Да/Yes		
		Не/No		
		N/a		
	<b>Да ли постоји процедура која обезбеђује да подуговарач мора да поседује одговарајућу стручност</b> <i>Are the procedures in place to establish that the sub-contractor has the necessary technical competence?</i>	Да/Yes		
		Не/No		
		N/a		

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Садржај CONTENTS	Проверено Checked	Референца у СММ Reference in CMM	Примедбе Remarks
<b>Који је тренутни статус Приручника система праћења усаглашености -број издања,ревизија и датум издања односно ревизије What is the current status of the CM manual – amendment and issue date?</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли постоји процедура која се односи на контролу дистрибутивне листе и листе корисника Приручника система праћења усаглашености Is there a procedure in place to control copies and the distribution of the CM manual?</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли је СМ приручник потписан од стране Одговорног руководиоца и Руководиоца система праћења усаглашености Is the CM manual signed by the accountable manager and the compliance monitoring manager?</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли СМ приручник, директно или позивањем на друге документе, садржи следеће: Does the CM manual include, either directly or by reference to other documents, the following:</b>			
<b>а) Опис организационе структуре a) a description of the organisation;</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>б) Расподелу дужности и одговорности b) Allocation of duties and responsibilities</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>в) Процедуре провере c) Audit procedures</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>г) Процедуре извештавања d) Reporting procedures</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>е) Процедуре поновне провере и процедуре спровођења корективних акција e) Follow-up and corrective action procedures</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>ф) Политику чувања документа f) document retention policy;</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>г) Записи са обуке g) Training records</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>Да ли политика чувања документа укључује: Is there a document retention policy covering:</b>			
<b>а) планове провера a) audit schedules;</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>б) инспекцијске извештаје и извештаје са провере b) inspection and audit reports;</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>в) одговоре са налазима c) responses to findings;</b>	Да/Yes Не/No N/a		
<b>д) извештаје у вези спровођења корективних акција d) corrective action reports</b>	Да/Yes Не/No N/a		

**Секција 4.Приручник Систем праћења усаглашености**  
*Section 4.Compliance Monitoring Manual*

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Садржај CONTENTS	Проверено Checked	Референца у СММ Reference in CMM	Примјебе Remarks
<b>Да ли политика чувања документа укључује(наставак):</b> <i>Is there a document retention policy covering(continued):</i>			
<b>е) извештаје са поновне провере</b> <i>e) follow-up and closure reports;</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>б) извештаје о управљању променама</b> <i>f) management evaluation reports.</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>Да ли СМ, директно или позивањем на друге документе, садржи процедуре које се односе на обавештавање ЏЦВ-а у случају било које промене у организацији укључујући назив, локацију, управљачку структуру</b> <i>Does the CM manual include, either directly or by reference to other documents, procedures for notification of the competent authorities of any change in the organization including Company name, location, management</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>Да ли СМ приручник дефинише прихватљиву и ефикасну процедуру која обезбеђује усаглашеност са важећим прописима из области безбедности и зравља на раду, укључујући:</b> <i>Does the CM manual define acceptable and effective procedures to ensure compliance with applicable health and safety regulations, including:</i>			
<b>а) безбедносне брифинге</b> <i>a) Safety briefings</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>б) детекцију и сузбијање ватре/дима</b> <i>b) Fire/Smoke detection and suppression</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>ц) Заштите од електричних, механичких, хидрауличких и пневматских опасности</b> <i>c) Protection against electrical, mechanical, hydraulic and pneumatic hazards</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		
<b>д) извештаје у вези спровођења корективних акција</b> <i>d) corrective action reports</i>	Да/Yes		
	Не/No		
	N/a		

Секција 4. Приручник Систем праћења усаглашености  
Section 4. Compliance Monitoring Manual

Да ли СМ, директно или позивањем на друге документе, садржи процедуре које се односе на обавештавање ЏЦВ-а у случају било које промене у организацији укључујући назив, локацију, управљачку структуру  
*Does the CM manual include, either directly or by reference to other documents, procedures for notification of the competent authorities of any change in the organization including Company name, location, management*

Да ли СМ приручник дефинише прихватљиву и ефикасну процедуру која обезбеђује усаглашеност са важећим прописима из области безбедности и зравља на раду, укључујући:  
*Does the CM manual define acceptable and effective procedures to ensure compliance with applicable health and safety regulations, including:*

**а) безбедносне брифинге**  
*a) Safety briefings*

**б) детекцију и сузбијање ватре/дима**  
*b) Fire/Smoke detection and suppression*

**ц) Заштите од електричних, механичких, хидрауличких и пневматских опасности**  
*c) Protection against electrical, mechanical, hydraulic and pneumatic hazards*

**д) извештаје у вези спровођења корективних акција**  
*d) corrective action reports*

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

Секција 5. Систем управљања безбедноснину Section 5.Safety Management System	Правни основ <i>Legal Basis</i>	Захтев <i>Requirement</i>	Коментар <i>Commentary</i>	Проверено <i>Checked</i>		Референца у СММ <i>Reference in CMM</i>	Примедбе <i>Remarks</i>
	ORA.GEN.200 (a)(5); AMC1 ORA.GEN.200(a)(5)	Информације за особље <i>Personnel Information</i>	Неопходно је да се успостави процедура у вези обавештавања запослених у вези СМ приручника, његовог ажурирања као и на начин на који је дошло до измене СМ приручника <i>It needs to be described how the personnel are being informed about the CM-manual and its amendments and how this is being confirmed.</i>	Да/Yes			
	ORA.GEN.200(a)(2); AMC1 ORA.GEN.200(a)(2)	Посвећеност и одговорност руководећег особља <i>Management commitment and responsibility</i>	Опис безбедносних упутства и принципа центра за обуку (safety policy) <i>Description of the organisation's safety guidelines and principles (safety policy).</i>	Да/Yes			
	ORA.GEN.200(a)(1),(2),(5); AMC1 ORA.GEN.200(a)(2),(5)	Одговорност руководећег особља за безбедност <i>Management responsibility for occupational safety</i>	Прецизно дефинисане обавезе именованог Руководиоца у погледу безбедносне одговорности укљ. обавезу да обезбеди неопходне ресурсе. <i>Precisely defined manager in charge's obligation of safety-accountability incl. obligation to provide necessary resources.</i>	Да/Yes			
	ORA.GEN.200 (a)(1),(2),(5); AMC1 ORA.GEN.200(a)(1),(2),(5)	Расподела задатака особљу одговорном за безбедност <i>Assignment of suitable safety personnel</i>	Расподела безбедносних задатака и одговорности у оквиру организације: Руководилац безбедности, Одбор за надзор безбедности (комплекс АТО), акционни тим за безбедносни (комплекс АТО) <i>Assignment of safety duties and responsibilities inside the organisation: Safety manager, Safety review board (complex ATO), Safety action group (complex ATO), etc.</i>	Да/Yes			
	ORA.GEN.200 (a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(g)	Кордиција ванредних акционих планова(EAPs) <i>Coordination of emergency action plans (EAPs)</i>	Опис ванредних акционих планова и њихова координација са ЕАР плановима партнериских организација . Опис стандардне процедуре приликом унутрашње расподеле и увођење тимова у ванредне акционе планове центра за обуку <i>Description of emergency action plans and their coordination with EAPs of partner organisations. Description of the standard procedure for the personnel's intern distribution and induction into the organisation's EAP.</i>	Да/Yes			
	AMC 1 ORA.GEN.200(a)(3)-(c); ORA.GEN.200 (a)(5); AMC1 ORA.GEN.200(a)(5)-(b)(9); ORA.GEN.155; ORA.GEN.160	Анализа инцидената и извештавање ДЦВ-а <i>Analysis of incidents and report to the responsible authority</i>	Опис стандардне процедуре за интерну анализу удеса, тешких незгода и догађаја и обавештавање ДЦВ-а <i>Description of the standard procedure for intern analysis of accidents, severe incidents and events and report to the responsible authority.</i>	Да/Yes			
	ORA.GEN.200 (a)(5); AMC1 ORA.GEN.200(a)(5)	Општи захтеви у вези документације/контроле документа <i>General documentation requirements / control of documents</i>	Област примене SMS-документација, процедура за контролу докумената и записе у SMS; процедура за издавање, измену , повлачење и интерну дистрибуцију SMS документације <i>Area of application for SMS-documentation; procedure for control of documents and recordings in SMS; procedure for issue, modification, release and intern distribution of SMS-documentation.</i>	Да/Yes			

**ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ**  
**ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM**

Секција 5. Систем управљања безбедносношћу Section 5. Safety Management System	Правни основ <i>Legal Basis</i>	Захтев <i>Requirement</i>	Коментар <i>Commentary</i>	Проверено <i>Checked</i>	Референца у СММ <i>Reference in CMM</i>	Примјебе <i>Remarks</i>
	ORA.GEN.200(a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(a)	Процес идентификације хазарда <i>Hazard Identification Process</i>	Документована процедура за проактивну и реактивну идентификацију хазарда, прикупљање, анализирање и тумачење информација (нпр. из анонимних пријава), резултате интерних безбедносних извештаја и провера, спољне изворе информација нпр. у случају хазарда и могућих ризика <i>Documented procedure for proactive and reactive hazard identification: collecting, analysing and interpreting of information, e.g. from the anonymous feedback system, results of internal (safety) reports and audits, external sources of information etc. in matters of hazards and potential risks</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(b)	Процес процене и смањења ризика <i>Risk assessment and mitigation process</i>	Документована процедура за анализу ризика (стопа инцидената, мера оштећења), Процену ризика( опис спремности за претпоставку ризика, нпр. у форми матрице прихватања) и за контролу ризика( методи умањења ризика) при чему мора бити дефинисана одговорност на нивоу руководства у виду одлуке ДЦВ-а <i>Documented procedure for risk analysis (incidence rate, measure of damages), risk assessment (description of readiness to assume a risk, e.g. in the form of an acceptance matrix) and risk control (methods of risk mitigation) incl. stating the responsibility on management level with the decision authority</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(d)	Праћење и оцена вредности безбедносних циљева <i>Safety target values monitoring and rating</i>	Документована процедура за континуирано праћење и оцену обезбеђивања безбедности и циљних вредности , нпр. на основу провера, анкета, безбедносних извештаја . <i>Documented procedure for continuous monitoring and rating of the organisation's security provision and target values, e.g. on the basis of audits, surveys, safety reports, etc.</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(e)	Управљање променама <i>The management of change</i>	Документована процедура за анализу, процену и регулисање безбедносних ризика као последице промена у руководеој структури <i>Documented procedure for analysis, evaluation and regulation of safety risks related to changes in the organisation.</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(3); AMC1 ORA.GEN.200(a)(3)-(f)	Континуирано унапређење и побољшање SMS <i>Continuous advancement and improvement of SMS</i>	Документована процедура за континуирано унапређење и побољшање система за управљање безбедношћу на основу реактивних и проактивних метода <i>Documented procedure for continuous improvement of the safety management system on the basis of proactive and reactive methods.</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(4); AMC1 ORA.GEN.200(a)(4)-(a)	Безбедносна обука и образовање <i>Safety training and education</i>	Процедура за процену безбедносног образовања и потреба за обукуом као и планирање и спровођење обуке из области система за управљање безбедношћу <i>Procedure for evaluating the safety education and training needs plus planning and realisation of personnel safety training</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		
	ORA.GEN.200(a)(4); AMC1 ORA.GEN.200(a)(4)-(b)	Комуникација у вези безбедности <i>Safety-related communication</i>	Општи опис комуникације у вези безбедности и размена информацију у оквиру центра за обуку <i>A general description of the organisation's intern safety communication and exchange of information.</i>	Да/Yes  Не/No  N/a		

Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01

Form FCL-LP-804 – Issue 01

Одељење Ваздуопловног Особља

Flight Crew Licencing Department

Страна 9 / 13

Page 9 / 13

**Листа Налаза**

*List of findings*

Број <i>Number</i>	<b>НАЛАЗИ</b> <i>FINDINGS</i>	Ниво <i>Level</i>	Корективна мера <i>Corrective action</i>		
			Дозвољени датум извршења <i>Allowed date of implementation</i>	Планирани датум извршења <i>The planned date of implementation</i>	Фуснота <i>Reference</i>

**Листа Налаза**

*List of findings*

Број Number	<b>НАЛАЗИ</b> <i>FINDINGS</i>	Ниво Level	Корективна мера <i>Corrective action</i>		
			Дозвољени датум извршења <i>Allowed date of implementation</i>	Планирани датум извршења <i>The planned date of implementation</i>	Фунчнота Reference

<b>Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01</b>	<b>Одељење Ваздуопловног Особља</b>	<b>Страна 11 / 13</b>
<i>Form FCL-LP-804 – Issue 01</i>	<i>Flight Crew Licencing Department</i>	<i>Page 11 / 13</i>

**Листа Налаза**

*List of findings*

Број <i>Number</i>	НАЛАЗИ <i>FINDINGS</i>	Ниво <i>Level</i>	Корективна мера <i>Corrective action</i>		
			Дозвољени датум извршења <i>Allowed date of implementation</i>	Планирани датум извршења <i>The planned date of implementation</i>	Фуснота <i>Reference</i>
<b>Ваздухопловног инспектор/проверивач</b> <i>Aviation Inspector/Auditor</i>					
<hr/> <b>Потпис</b> <i>Signature</i>			<b>Датум:</b> <i>Date:</i>		

Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01	Одељење Ваздухопловног Особља	Страна 12 / 13
Form FCL-LP-804 – Issue 01	Flight Crew Licencing Department	Page 12 / 13

ПРЕГЛЕД ПРИРУЧНИКА СИСТЕМА ПРАЋЕЊА УСАГЛАШЕНОСТИ  
ASSESSMENT OF COMPLIANCE MONITORING SYSTEM

<b>Образац ФЦЛ-ЛП-804-издање 01</b> <i>Form FCL-LP-804 – Issue 01</i>	<b>Одељење Ваздуопловног Особља</b> <i>Flight Crew Licencing Department</i>	<b>Страна 13 / 13</b> <i>Page 13 / 13</i>
булевар Зорана Ђинђића 144, 11070 Нови Београд, Србија, тел. 011 292 71 69 факс 011 311 75 79 е mail: <a href="mailto:dgca@cad.gov.rs">dgca@cad.gov.rs</a> <a href="http://www.cad.gov.rs">www.cad.gov.rs</a>		